VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS

Absender: INTERNATIONALE RECHERCHENBEHÖRDE	PCT
SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT Postfach 22 16 34 D-80506 München GERMANY CT IPS AN Mich P rec. DEC 0 9 2005 IP time limit 43.63 66	MITTEILUNG ÜBER DIE ÜBERMITTLUNG DES INTERNATIONALEN RECHERCHENBERICHTS UND DES SCHRIFTLICHEN BESCHEIDS DER INTERNATIONALEN RECHERCHENBEHÖRDE ODER DER ERKLÄRUNG (Regel 44.1 PCT)
	Mag/Monat/Jahr) 09/12/2005
Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts 2004P00491WO	WEITERES VORGEHEN siehe Punkte 1 und 4 unten
Internationales Aktenzeichen PCT/EP2005/051154 Anmelder	Internationales Anmeldedatum (Tag/Monat/Jahr) 15/03/2005
SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT	
Einreichung von Änderungen und einer Erklärung nach Der Anmelder kann auf eigenen Wunsch die Ansprüche der Bis wann sind Änderungen einzureichen? Die Frist zur Einreichung solcher Änderungen beträgt üblich internationalen Recherchenberichts. Wo sind Änderungen einzureichen? Unmittelbar beim Internationalen Büro der WIPO, 34, chemi Nähere Hinweise sind den Anmerkungen auf dem Beiblatt. 2. Dem Anmelder wird mitgeteilt, daß kein internationaler Rechartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Rechartikel 17 (2) a) sowie der schriftliche Bescheid der Internationaler Anmelder mitgeteilt, daß der Widerspruchs gegen die Entrichtung eine dem Anmelder mitgeteilt, daß der Widerspruch und die Entscheidung hierüber zusam Widerspruchs als auch der Entscheidung hierüber and sind. noch keine Entscheidung über den Widerspruch vorliegetroffen wurde.	n Artikel 19: internationalen Anmeldung ändern (siehe Regel 46): erweise zwei Monate ab der Übermittlung des n des Colombettes, CH-1211 Genf 20,Telefaxnr.: (41-22) 338.82.70 zu entnehmen.
4. Zur Erinnerung: Kurz nach Ablauf von 18 Monaten seit dem Prioritätsdatum wird of fentlicht. Will der Anmelder die Veröffentlichung verhindern oder a gel 90 ^{bis} .1 bzw. 90 ^{bis} .3 vor Abschluß der technischen Vorbereitung die Zurücknahme der internationalen Anmeldung oder des Prioritä Der Anmelder kann beim Internationalen Büro eine Informelle Stel Recherchenbehörde einreichen. Das Internationale Büro sendet a sofem nicht ein internationaler vorläufiger Prüfungsbericht erstellt würde auch der Öffentlichkeit zugänglich gemacht, allerdings erst In bezug auf einige Bestimmungsämter ist innerhalb von 19 Mona vorläufige Prüfung einzureichen, wenn der Anmelder den Eintritt in dem Prioritätsdatum (in manchen Ämtem sogar noch später) vorn 20 Monaten seit dem Prioritätsdatum die für den Eintritt in die nat Handlungen vornehmen. Bei anderen Bestimmungsämtern gilt die Frist von 30 Monaten (o 19 Monaten kein solcher Antrag eingereicht wirc. Siehe Anhang zu Formblatt PCT/IB/301. Genaue Angaben zu den PCT-Leitfaden für Anmelder, Band II, Nationale Kapitel sowie die	uf einen späteren Zeitpunkt verschieben, so muß gemäß Re- jen für die internationale Veröffentlichung eine Erklärung über itsanspruchs beim Internationalen Büro eingehen. Illungnahme zum schriftlichen Bescheid der Internationalen Illen Bestimmungsämtern eine Kopie dieser Stellungnahme, worden ist bzw. gerade erstellt wird. Eine solche Stellungnahme nach Ablauf von 30 Monaten seit dem Prioritätsdatum. Intern seit dem Prioritätsdatum ein Antrag auf internationale in die nationale Phase verschieben und erst 30 Monaten nach ehrmen möchte; ansonsten muß der Anmelder innerhalb von ionale Phase vor diesen Bestimmungsämtern vorgeschriebenen ider eine etwaige längere Frist) auch dann, wenn innerhalb von
Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2 NL-2280 HV Rijswijk Tel. (+31-70) 340-2040 Fax: (+31-70) 340-3016	Bevollmächtigter Bediensteter Clifford Lekahena

Formblatt PCT/ISA/220 (Januar 2004)

(Siehe Anmerkungen auf Beiblatt)

ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220

Diese Anmerkungen sollen grundlegende Hinweise zur Einreichung von Änderungen gemäß Artikel 19 geben. Diesen Anmerkungen liegen die Erfordernisse des Vertrags über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens (PCT), der Ausführungsordnung und der Verwaltungsrichtlinien zu diesem Vertrag zugrunde. Bei Abweichungen zwischen diesen Anmerkungen und obengenannten Texten sind letztere maßgebend. Nähere Einzelheiten sind dem PCT-Leitfaden für Anmelder, einer Veröffentlichung der WiPO, zu entnehmen.

Die in diesen Anmerkungen verwendeten Begriffe "Artikel", "Regel" und "Abschnitt" beziehen sich jeweils auf die Bestimmungen des PCT-Vertrags, der PCT-Ausführungsordnung bzw. der PCT-Verwaltungsrichtlinien.

HINWEISE ZU ÄNDERUNGEN GEMÄSS ARTIKEL 19

Nach Erhalt des internationalen Recherchenberichts hat der Anmelder die Möglichkeit, einmal die Ansprüche der internationalen Anmeldung zu ändern. Es ist jedoch zu betonen, daß, da alle Teile der internationalen Anmeldung (Ansprüche, Beschreibung und Zeichnungen) während des internationalen vorläufigen Prüfungsverfahrens geändert werden können, normalerweise keine Notwendigkeit besteht, Anderungen der Ansprüche nach Artikel 19 einzureichen, außer wenn der Anmelder z.B. zum Zwecke eines vorläufigen Schutzes die Veröffentlichung dieser Ansprüche wünscht oder ein anderer Grund für eine Änderung der Ansprüche vor ihrer internationalen Veröffentlichung vorliegt. Weiterhin ist zu beachten, daß ein vorläufiger Schutz nur in einigen Staaten erhältlich ist.

Welche Telle der internationalen Anmeldung können geändert werden?

Im Rahmen von Artikel 19 können nur die Ansprüche geändert werden.

tn der internationalen Phase können die Ansprüche auch nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert (oder nochmals geändert) werden. Die Beschreibung und die Zeichnungen können nur nach Artikel 34 vor der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragten Behörde geändert werden.

Beim Eintritt in die nationale Phase können alle Teile der internationalen Anmeldung nach Artikel 28 oder gegebenenfalls Artikel 41 geändert werden.

Bis wann sind Änderungen einzureichen?

Innerhalb von zwei Monaten ab der Übermittlung des internationalen Recherchenberichts oder innerhalb von sechzehn Monaten ab dem Prioritätsdatum, je nachdem, welche Frist später abläuft. Die Änderungen gelten jedoch als rechtzeitig eingereicht, wenn sie dem Internationalen Büro nach Ablauf der maßgebenden Frist, aber noch vor Abschluß der technischen Vorbereitungen für die internationale Veröffentlichung (Regel 46.1) zugehen.

Wo sind die Änderungen nicht einzureichen?

Die Änderungen können nur beim Internationalen Büro, nicht aber beim Anmeldeamt oder der Internationalen Recherchenbehörde eingereicht werden (Regel 46.2).

Falls ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung eingereicht wurde/wird, siehe unten.

in welcher Form können Änderungen erfolgen?

Eine Änderung kann erfolgen durch Streichung eines oder mehrerer ganzer Ansprüche, durch Hinzufügung eines oder mehrerer neuer Ansprüche oder durch Änderung des Wortlauts eines oder mehrerer Ansprüche in der eingereichten Fassung.

Für jedes Anspruchsblatt, das sich aufgrund einer oder mehrerer Änderungen von dem ursprünglich eingereichten Blatt unterscheidet, ist ein Ersatzblatt einzureichen.

Alle Ansprüche, die auf einem Ersatzblatt erscheinen, sind mit arabischen Ziffern zu numerieren. Wird ein Ansprüch gestrichen, so brauchen, die anderen Ansprüche nicht neu numeriert zu werden. Im Fall einer Neunumerierung sind die Ansprüche fortlaufend zu numerieren (Verwaltungsrichtlinien, Abschnitt 205 b)).

Die Änderungen sind in der Sprache abzufassen, in der dieinternationale Anmeldung veröffentlicht wird.

Welche Unterlagen sind den Änderungen beizufügen?

Begleitschreiben (Abschnitt 205 b)):

Die Änderungen sind mit einem Begleitschreiten einzureichen.

Das Begleitschreiben wird nicht zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht. Es ist nicht zu verwechseln mit der "Erklärung nach Artikel 19(1)" (siehe unten, "Erklärung nach Artikel 19 (1)").

Das Begleitschreiben ist nach Wahl des Anmelders in englischer oder französischer Sprache abzufassen. Bei englischsprachigen internationalen Anmeldungen ist das Begleitschreiben aber ebenfalls in englischer, bei französischer Sprachigen internationalen Anmeldungen in französischer Sprache abzufassen.

Anmerkungen zu Formblatt PCT/ISA/220 (Blatt 1) (Januar 1994)

ANMERKUNGEN ZU FORMBLATT PCT/ISA/220 (Fortsetzung)

Im Begleitschreiben sind die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen anzugeben. So ist insbesondere zu jedem Ansprüch in der internationalen Anmeldung anzugeben (gleichlautende Angaben zu verschiedenen Ansprüchen können zusammengefaßt werden), ob

- i) der Anspruch unverändert ist;
- ii) der Anspruch gestrichen worden ist;
- iii) der Anspruch neu ist:
- iv) der Anspruch einen oder mehrere Ansprüche in der eingereichten Fassung ersetzt;
- v) der Anspruch auf die Teilung eines Anspruchs in der eingereichten Fassung zurückzuführen ist.

Im folgenden sind Beispiele angegeben, wie Änderungen im Begleitschreiben zu erläutern sind:

- [Wenn anstelle von ursprünglich 48 Ansprüchen nach der Änderung einiger Ansprüche 51 Ansprüche existieren]:
 "Die Ansprüche 1 bis 29, 31, 32, 34, 35, 37 bis 48 werden durch geänderte Ansprüche gleicher Numerierung ersetzt; Ansprüche 30, 33 und 36 unverändert; neue Ansprüche 49 bis 51 hinzugefügt."
- (Wenn anstelle von ursprünglich 15 Ansprüchen nach der Änderung aller Ansprüche 11 Ansprüche existieren): "Geänderte Ansprüche 1 bis 11 treten an die Stelle der Ansprüche 1 bis 15."
- 3. [Wenn ursprünglich 14 Ansprüche existierten und die Änderungen darin bestehen, daß einige Ansprüche gestrichen werden und neue Ansprüche hinzugefügt werden]: Ansprüche 1 bis 6 und 14 unverändert; Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt. "Oder" Ansprüche 7 bis 13 gestrichen; neue Ansprüche 15, 16 und 17 hinzugefügt; alle übrigen Ansprüche unverändert."
- [Wenn verschiedene Arten von Änderungen durchgeführt werden]:
 "Ansprüche 1-10 unverändert; Ansprüche 11 bis 13, 18 und 19 gestrichen; Ansprüche 14, 15 und 16 durch geänderten Ansprüch 14 ersetzt; Ansprüch 17 in geänderte Ansprüche 15, 16 und 17 unterteilt; neue Ansprüche 20 und 21 hinzugefügt."

"Erkiārung nach Artikel 19(1)" (Regel 46.4)

Den Änderungen kann eine Erklärung beigefügt werden, mit der die Änderungen erläutert und ihre Auswirkungen auf die Beschreibung und die Zeichnungen dargelegt werden (die nicht nach Artikel 19 (1) geändert werden können).

Die Erklärung wird zusammen mit der internationalen Anmeldung und den geänderten Ansprüchen veröffentlicht.

Sie ist in der Sprache abzufassen, in der die internationalen Anmeldung veröffentlicht wird.

Sie muß kurz gehalten sein und darf, wenn in englischer Sprache abgefaßt oder ins Englische übersetzt, nicht mehr als 500 Wörter umfassen

Die Erklärung ist nicht zu verwechseln mit dem Begleitschreiben, das auf die Unterschiede zwischen den Ansprüchen in der eingereichten Fassung und den geänderten Ansprüchen hinweist, und ersetzt letzteres nicht. Sie ist auf einem gesonderten Blatt einzureichen und in der Überschrift als solche zu kennzeichnen, vorzugsweise mit den Worten "Erklärung nach Artikel 19 (1)".

Die Erklärung darf keine herabsetzenden Äußerungen über den inter nationalen Recherchenbericht oder die Bedeutung von in dem Bericht angeführten Veröffentlichungen enthalten. Sie darf auf im internationalen Recherchenbericht angeführte Veröffentlichungen, die sich auf einen bestimmten Anspruch beziehen, nur im Zusammenhang mit einer Änderung dieses Anspruchs Bezug nehmen.

Auswirkungen eines bereits gestellten Antrags auf Internationalevorläufige Prüfung

Ist zum Zeitpunkt der Einreichung von Änderungen nach Artikel 19 bereits ein Antrag auf internationale vorläufige Prüfung gestellt worden, so sollte der Anmelder in seinem Interesse gleichzeitig mit der Einreichung der Änderungen beim Internation alen Büro auch eine Kopie der Änderungen bei der mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragen Behörde einreichen (siehe Regel 62.2 a), erster Satz).

Auswirkungen von Änderungen hinsichtlich der Übersetzung derinternationalen Anmeldung beim Eintritt in die nationale Phase

Der Anmelder wird darauf hingewiesen, daß bei Eintritt in die nationale Phase möglicherweise anstatt oder zusätzlich zu der Übersetzung der Ansprüche in der eingereichten Fassung eine Übersetzung der nach Artikel 19 geänderten Ansprüche an die bestimmten/ausgewählten Ämter zu übermitteln ist.

Nähere Einzelheiten über die Erfordemisse jedes bestimmten/ausgewählten Amts sind Band II des PCT-Leitfadens für Anmelder zu entnehmen.

Anmerkungen zu Formblatt PCT/ISA/220 (Blatt 2) (Januar 1994)

PATENT COOPERATION TREATY

PCT

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)

Aktenzeichen des Anmelders oder Anwalts	WEITERES	siehe Formblat	t PCT/ISA/220 sowie, soweit
2004P00491WO	VORGEHEN	zutreffend,	nachstehender Punkt 5
Internationales Aktenzeichen	Internationales Anmelde (Tag/Monat/Jahr)	datum	(Frühestes) Prioritätsdatum
PCT/EP2005/051154	15/03/2	2005	(Tag/Monat/Jahr)
Anmelder			L
SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT			
Discoulation of the Control of the C			
Dieser internationale Recherchenbericht wur Artikel 18 übermittelt. Eine Kopie wird dem II	rde von der Internationaler nternationalen Büro überm	Recherchenbehörde ittelt.	erstellt und wird dem Anmelder gemäß
Dieser internationale Recherchenbericht um	faßt insgesamt4	Blätter.	·
	·		Unterlagen zum Stand der Technik bei.
Grundlage des Berichts a. Hinsichtlich der Sprache ist die inter	mationale Recherche auf c	ler Grundlage der inte	restionalon Approldung in der Sarasha
durchgeführt worden, in der sie eing	ereicht wurde, sofern unte	diesem Punkt nichts	anderes angegeben ist.
Die internationale Reinternationale Ann	echerche ist auf der Grund eldung (Regel 23.1 b)) dur	lage einer bei der Bel chgeführt worden.	nörde eingereichten Übersetzung der
			nd/oder Aminosäuresequenz siehe Feld Nr. 1.
2. Bestimmte Ansprüche hab	en sich als nicht recherc	hierbar erwiesen (si	ehe Feld II).
3. Mangelnde Einheitlichkeit	der Erfindung (siehe Feld	I III).	
			•
Hinsichtlich der Bezeichnung der Erfing Wird der vom Anmelder einge	=		,
X wird der vom Anmelder einge wurde der Wortlaut von der B	-	~	
	senorde wie logt lestgese	ızı.	
			•
			. 4
5. Hinsichtlich der Zusammenfassung			
X wird der vom Anmelder einge	ereichte Wortlaut genehmi	gt.	
wurde der Wortlaut nach Rec	gel 38.2b) in der in Feld Nr	. IV angegebenen Fas	ssung von der Behörde festgesetzt. er Absendung dieses internationalen
Recherchenberichts eine Ste	ellungnahme vorlegen.	is nach dem Datum de	er Absendung dieses Internationalen
6. Hinsichtlich der Zeichnungen			·
a. ist folgende Abbildung der Zeichnun	gen mit der Zusammenfas	sung zu veröffentliche	en: Abb. Nr. <u>1</u>
X wie vom Anmelder von	orgeschlagen		
	ausgewählt, weil der Anm		
	ausgewählt, weil diese Ab		besser kennzeichnet.
b. wird keine der Abbildungen n	nit der Zusammenfassung	veröffentlicht.	

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen PCT/EP2005/051154

A. KLASSIFIZIERUNG DES ANMELDUNGSGEGENSTANDES G05B19/418 G05B19/042

Nach der Internationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen Klassifikation und der IPK

B. RECHERCHIERTE GEBIETE

Recherchierter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssymbole) G05B

Recherchierte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, soweit diese unter die recherchierten Gebiete fallen

Während der internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank (Name der Datenbank und evtl. verwendete Suchbegriffe)

EPO-Internal

Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Teile	Betr. Anspruch Nr.
X	US 2003/061384 A1 (NAKATANI BRYCE) 27. März 2003 (2003-03-27) Abbildungen 1,3 Absatz '0001! Absatz '0016! - Absatz '0019!	1-11
X	EP 0 747 795 A (XEROX CORPORATION) 11. Dezember 1996 (1996-12-11) Abbildung 1 Seite 2, Zeile 21 - Zeile 23 Seite 3, Zeile 23 - Zeile 43 Seite 4, Zeile 19 - Zeile 27	1-11
X	EP 1 492 310 A (THE BOC GROUP, INC) 29. Dezember 2004 (2004-12-29) Abbildungen 4-6 Absatz '0019! - Absatz '0020! Absatz '0038!	1-4,6-10
		,

X	Weitere Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu entnehmen
---	---

Siehe Anhang Patentfamilie

- Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen
- 'A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definiert, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist
- *E* ålteres Dokument, das jedoch erst am oder nach dem internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist
- Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erscheinen zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen im Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie
- "O" Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenberung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht "P" Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum, aber nach dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist
- "T" Spätere Veröffentlichung, die nach dem internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist und mit der Anmeldung nicht kollidiert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundeliegenden Prinzips oder der ihr zugrundeliegenden Theorie angegeben ist
 "X" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann allein aufgrund dieser Veröffentlichung nicht als neu oder auf erfinderscher Tätigkeit beruhend betrachtet werden
 "V" Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung
- Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung kann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden, wenn die Veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegend ist
- "&" Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patentfamilie ist Absendedatum des internationalen Recherchenberichts

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche

1. Dezember 2005

09/12/2005

Name und Postanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2

NL – 2280 HV Rijswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nt, Fax: (+31–70) 340–3016

Bevolimächtigter Bediensteter

Groen, F

Formblatt PCT/ISA/210 (Blatt 2) (Januar 2004)

3

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Internationales Aktenzeichen
PCT/EP2005/051154

	ING) ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN	
Kategorie°	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Angabe der in Betracht kommenden Te	ile Betr. Anspruch Nr.
X	US 4 843 539 A (BURY ET AL) 27. Juni 1989 (1989-06-27) Abbildung 1 Spalte 5, Zeile 58 - Spalte 6, Zeile 42	1-11
Α	US 5 579 511 A (CAVASA ET AL) 26. November 1996 (1996-11-26) Spalte 7, Zeile 38 - Spalte 9, Zeile 12	1-11
A	EP 1 199 846 A (SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT) 24. April 2002 (2002-04-24) das ganze Dokument	1-11
		9
٠		

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen, die zur selben Patentfamilie gehören

Internationales Aktenzeichen
PCT/EP2005/051154

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patenttamilie		Datum der Veröffentlichung	
US 2003	061384 A1	27-03-2003	KEIN	E		
EP 0747	795 A	11-12-1996	DE DE JP US	69615926 69615926 9001897 5696893	T2 A	22-11-2001 04-04-2002 07-01-1997 09-12-1997
EP 1492	310 A	29-12-2004	JP US	2005033787 2004260404		03-02-2005 23-12-2004
US 4843	539 A	27-06-1989	DE EP JP NO	3603751 0235559 62186629 865258	A1 A	13-08-1987 09-09-1987 15-08-1987 07-08-1987
US 5579	511 A	26-11-1996	KEINE			
EP 1199	846 A	24-04-2002	KEIN	E .		